

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 12.09.2025 09:41:56  
Уникальный программный ключ:  
04c19ed8b09815b6c077a486b9a8788b8322525



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по  
направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная  
коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |              |                        |               |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 1 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|

**Фонд оценочных средств  
для промежуточной аттестации  
по дисциплине**

**Аналитическое чтение на иностранном языке**

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
  - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
  - 3.1. Виды оценочных средств
  - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
  - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
  - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
  - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br>Факультет лингвистики и перевода<br>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации |                        |               |
|                                                                                   | Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по<br>направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная<br>коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»                    |                        |               |
| Версия документа - 1                                                              | стр. 3 из 21                                                                                                                                                                                                                                                                       | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Лингвистическое сопровождение  
международного сотрудничества

Дисциплина: «Аналитическое чтение на иностранном языке»

Семестр изучения: 1, 2, 3, 4.

Форма промежуточной аттестации: зачеты 1, 2, 3, 4.

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для Направления подготовки 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и межкультурная коммуникация, оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов /оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |                        |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|---------------|
|  <p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br/>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br/>учреждение высшего образования<br/>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br/>Факультет лингвистики и перевода<br/>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации</p> |              |                        |               |
| Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»                                                                                                                        |              |                        |               |
| Версия документа - 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | стр. 4 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

### 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Аналитическое чтение на иностранном языке» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

| Коды компетенции согласно ФГОС ВО | Содержание компетенций согласно ФГОС ВО                                                                                                                                                    | Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП                                                                                                                                                                     | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                 | 2                                                                                                                                                                                          | 3                                                                                                                                                                                                                   | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ОПК-3</b>                      | <b>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</b> | 3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. | Для достижения ОПК-3.1. знать: языковые единицы в объеме, необходимом для понимания текстов в жанре сказки, рассказа, новостного сообщения<br>уметь: выявлять и анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке<br>владеть: алгоритмами работы с иноязычным текстом, обеспечивающими его глобальное, детальное и избирательное понимание |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                        |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|---------------|
|  <p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br/>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br/>Факультет лингвистики и перевода<br/>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации</p> |              |                        |               |
| Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»                                                                                                                |              |                        |               |
| Версия документа - 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | стр. 5 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

| № п/п | Код компетенции/<br>планируемые результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Контролируемые темы/ разделы                                                                                                                                                   | Наименование оценочного средства для текущего контроля       | Наименование оценочного средства для промежуточной аттестации/ № задания |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <p>ОПК-3<br/>Для достижения ОПК-3.1. знать: основные алгоритмы работы с текстом, обеспечивающие его глобальное, детальное и избирательное понимание.</p> <p>Для достижения ОПК-3.1. уметь: анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке.</p> <p>Для достижения ОПК-3.1. владеть: навыками работы с иноязычным текстом на разных этапах освоения его содержания.</p> | <p>Анализ текстов малых литературных жанров.<br/>Литературный текст: основы анализа.<br/>Роман как литературный жанр.<br/>Анализ публицистического текста в разных жанрах.</p> | Тест, учебная задача, письменная работа, устное высказывание | Тест письменная работа                                                   |

#### 3.2 Содержание оценочных средств

*Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.*



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации и критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Промежуточная аттестация состоит из теста и письменной работы.

#### Задание для теста

Прочитайте текст. Выберите для каждого из вопросов в тесте один вариант ответа, соответствующий содержанию текста.

Предлагаются вопросы с 3 вариантами ответа. За верное выполнение каждого задания студент получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Максимальный первичный балл – 20.

Оценка «отлично» - от 86% правильных ответов. Оценка «хорошо» - от 69% правильных ответов. Оценка «удовлетворительно» - от 51% правильных ответов. При менее 51% правильных ответов оценка «неудовлетворительно».

#### Задание для теста 1 семестр (немецкий язык)

##### Der süße Brei

Es war einmal ein armes, frommes Mädchen, das lebte mit seiner Mutter allein, und sie hatten nichts mehr zu essen. Da ging das Kind hinaus in den Wald, und begegnete ihm da eine alte Frau, die wußte seinen Jammer schon und schenkte ihm ein Töpfchen, zu dem sollt es sagen: "Töpfchen, koche," so kochte es guten, süßen Hirsebrei, und wenn es sagte: "Töpfchen, steh," so hörte es wieder auf zu kochen.

Das Mädchen brachte den Topf seiner Mutter heim, und nun waren sie ihrer Armut und ihres Hungers ledig und aßen süßen Brei, sooft sie wollten.

Auf eine Zeit war das Mädchen ausgegangen, da sprach die Mutter: "Töpfchen, koche," da kocht es, und sie ißt sich satt; nun will sie, daß das Töpfchen wieder aufhören soll, aber sie weiß das Wort nicht. Also kocht es fort, und der Brei steigt über den Rand hinaus und kocht immerzu, die Küche und das ganze Haus voll und das zweite Haus und dann die Straße, als wollt's die ganze Welt satt machen, und ist die größte Not, und kein Mensch weiß sich da zu helfen. Endlich, wie nur noch ein einziges Haus übrig ist, da kommt das Kind heim und spricht nur: "Töpfchen, steh," da steht es und hört auf zu kochen, und wer wieder in die Stadt wollte, der mußte sich durchessen.

1. Das Mädchen lebte

A) allein

B) mit der Mutter



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |              |                        |               |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 7 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|

- C) mit der alten Frau
2. Das Mädchen hat ein Töpfchen
- A) von seiner Mutter bekommen.
- B) von einer alten Frau bekommen
- C) im Wald gefunden.
3. Das Töpfchen hat viel Brei gekocht, weil
- A) alle hungrig waren.
- B) die Mutter das richtige Wort nicht wusste.
- C) das die Stadt wollte.

#### Задание для теста 2 семестр (немецкий язык)

Köln, das ist Karneval, kölsche Lebensart und natürlich der Dom. Doch die Stadt mit der meistbesuchten Sehenswürdigkeit Deutschlands und mehr als 2000 Jahren Geschichte lädt ein zu vielen weiteren Entdeckungen. Wer mit dem Zug in die Metropole am Rhein reist, der sieht zuerst den beeindruckenden Kölner Dom. Mächtig überragt er das Zentrum der einst größten Stadt Deutschlands und ist das erste Ziel für Reisende aus der ganzen Welt. Wer länger als nur einen Tag in der Rheinstadt bleibt, der wird die vielen verschiedenen Stadtviertel kennenlernen – und sich bald an den vertrauten Anblick der Domspitzen gewöhnen, die immer wieder zwischen den Dächern der Stadt zu sehen sind. Im Zweiten Weltkrieg fast komplett zerstört und nicht immer schön wiederaufgebaut, haben es die Kölnerinnen und Kölner geschafft, die Stadt wieder zu einem lebendigen und lebenswerten Ort zu machen. Und das nicht nur im berühmten Kölner Karneval. In der Altstadt reihen sich Museum an Museum, Kirche an Kirche und Kneipe an Kneipe.

Aber die Stadt bietet viel mehr: reges Studentenleben, multikulturelle Atmosphäre, schickes Café- und Geschäftstreiben. Die Liebhaber römischer Geschichte können hier auf eine Zeitreise gehen: Bei fast jedem großen Bauvorhaben in der Innenstadt werden Reste des antiken Köln gefunden. Im Sommer lassen sich die warmen Tage schön auf einer der vielen Grünflächen und Parks der Stadt verbringen, es vermischen sich Urkölnler und Touristen, Deutsche und Türken, Arbeiter und Kinder zu einem bunten Treiben. Köln ist heute die viertgrößte Stadt in Deutschland und die größte Stadt am Rhein. Vor allem aber die aufregendste. Sagen die Kölner.

1. Die Stadt Köln liegt
- A) am Reihn
- B) an der Ostsee
- C) im Zentrum Deutschlands
2. Das Ziel der Reisenden aus der ganzen Welt ist
- A) die Dächern der Stadt zu sehen.
- B) den Kölner Dom zu besichtigen.
- C) multikulturelle Atmosphäre zu genießen.
3. Köln lockt die Touristen mit
- A) den großen Bauvorhaben.
- B) einer Zeitreise in die römische Geschichte.
- C) dem berühmten Kölner Karneval.

#### Задание для теста 3 семестр (немецкий язык)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |              |                        |               |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 8 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|--------------|------------------------|---------------|

Hi liebe Blogleser, tut mir leid, dass ich mich erst heute wieder melde; gestern bin ich leider nicht mehr zum Schreiben gekommen – ich war einfach viel zu müde! Ich war mit meiner Schwester Lisa und unseren Eltern in einem Zoo in Leipzig. Lisa hatte schon mal einen Schulausflug dorthin gemacht, wollte aber zu ihrem Geburtstag unbedingt nochmals hin ... und jetzt weiß ich auch, weshalb ... In diesem Zoo gibt es nämlich eine Art künstlichen tropischen Regenwald, der ziemlich groß ist und aus vielen Bäumen, Pflanzen und anderem Urwald-Grünzeug besteht. Sogar ein Urwaldflüsschen gibt's, auf dem man eine kleine Bootstour machen kann ... aber da meine Mutter so schnell seekrank wird, ließen wir das dann lieber bleiben und hielten Ausschau nach den Tieren. Leider haben wir kaum welche gesehen, was wohl daran liegt, dass viele von ihnen nachtaktiv sind und tagsüber irgendwo gut versteckt schlafen. Ganz anders die beiden Äffchen, die über unseren Köpfen herumturtelten und sich immer wieder neugierig den Leuten näherten. Auch ein Krokodil, zwei Wasserschildkröten und ein Nilpferd haben wir entdeckt. Die lagen aber nur recht müde herum und ließen sich von nichts und niemandem aus der Ruhe bringen ... Nach dem Dschungel haben wir uns auch noch die anderen Zootiere angesehen, z. B. die Giraffen, Elefanten, Zebras, Löwen und Pinguine. Fasziniert sahen Lisa und ich zu, wie eine Tierpflegerin die Pinguine fütterte – in kürzester Zeit waren alle Fische verschlungen! Aber am allertollsten fanden wir eindeutig die Bären, besonders die kleinen, die einander hinterher liefen und miteinander spielten ... sooo süß! Denen hätte ich echt stundenlang zusehen können! Insgesamt waren wir am Vor- und Nachmittag über sechs Stunden im Zoo und sind davon sicherlich etwa vier Stunden herumgelaufen. Am Schluss haben mir die Beine total wehgetan, und ich war extrem froh, als wir auf dem Heimweg waren. Trotzdem war es ein genialer Tag! Hoffentlich habt ihr auch alle so tolle Ferien wie ich! Tschüs für heute und bis morgen! Anna

1 Anna erzählt von einem Ausflug mit ihrer Familie. R / F /kommt nicht vor

2 Als Anna mit dem Boot fuhr, wurde ihr schlecht. R / F /kommt nicht vor

3 Die kleinen Affen interessierten sich für die Zoo-Besucher. R / F /kommt nicht vor

4 Anna und Lisa durften die Pinguine füttern. R / F /kommt nicht vor

5 Anna sprach den ganzen Nachmittag mit ihrer Freundin. R / F /kommt nicht vor

6 Anna wäre gerne länger im Zoo geblieben. R / F /kommt nicht vor

#### Задание для теста 4 семестр (немецкий язык)

In einer Studie wurden Schweizerinnen und Schweizer gefragt, wie sie ihre Lebensqualität einschätzen. Das Ergebnis überrascht: Am glücklichsten sind ältere Menschen, die in einer Partnerschaft leben und keine Kinder haben. Der Psychologe Lorenz behauptet: „Menschen fühlen sich mit zunehmendem Alter wohler. Zufrieden sind Menschen auch in jungen Jahren. In der Mitte des Lebens gibt es allerdings ein Tief: Den 30- bis 40-Jährigen sind die Karriere und die Gründung einer Familie sehr wichtig. Doch plötzlich stehen die Kinder im Vordergrund und Zeit für den Partner und persönliche Interessen wie Reisen, Theater, Sport und Lesen fehlt. Deshalb sind die Leute in diesem Alter oft unzufrieden. Mit steigendem Alter haben die Menschen dann wieder Zeit für ihre Interessen und realisieren, dass nicht nur ewige Jugend mit Fitness und glatter Haut glücklich macht“. Laut Psychologe



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Lorenz erhöhen Kinder die Zufriedenheit kaum. Das Alltagsleben mit Kindern ist oft stressig. Häufig arbeiten beide Elternteile und die Tagesplanung ist schwierig. Sich um die Kinder kümmern, einkaufen, den Haushalt machen – immer hat man zu wenig Zeit. Nachwuchs bedeutet aber auch Glück, trotz all dem Stress, den er produziert. Der wichtigste Faktor für ein glückliches Leben ist ein Sozialleben, das funktioniert: Kommunikation, gemeinsame Zeit und Unterstützung im Freundes- und Familienkreis.

1. Im Text geht es darum, ...
  - A) was die Lebensqualität verbessert.
  - B) wie Junge und Alte miteinander umgehen.
  - C) wann man im Leben am zufriedensten ist.
2. Im mittleren Lebensalter ...
  - A) sind Menschen mit Familie weniger gestresst.
  - B) spielt beruflicher Erfolg eine wichtige Rolle.
  - C) ist die Partnerschaft am wichtigsten.
3. Ältere Menschen sind glücklicher, weil sie ...
  - A) schon beruflichen Erfolg hatten.
  - B) mehr Raum für ihre Hobbys haben.
  - C) sich noch jugendlich und fit fühlen.

#### Задание (итальянский язык)

#### Задание для теста 1 семестр (испанский язык)

Lea este texto y escriba Verdadero, Falso o No se menciona.

El padre y el hijo

El chico se llama José Luis y tiene nueve años. Vive en un apartamento pequeño en la parte vieja de Barcelona con sus padres.

Cada mañana va a la escuela y estudia hasta las dos. No estudia muy bien porque a veces no entiende las reglas, sobre todo las reglas de las matemáticas. Los padres están muy ocupados para ayudar a José Luis a hacer los deberes. El padre trabaja mucho en una oficina, es banquero. La madre es ama de casa pero tiene mucho que hacer: desde la mañana hasta la noche limpia la casa, va de compras, cocina, lava y plancha la ropa... Pero ella es muy cariñosa con su hijo y si tiene un minuto libre, le dice una palabra agradable, o cuenta una historia breve, o canta una canción.

José Luis a menudo ayuda a su madre pero es todavía pequeño y no puede hacer mucho. Pasa mucho tiempo en su habitación o en el patio donde juega con sus amigos. Pero el niño no está muy alegre: casi no ve a su padre. Su padre sale para el trabajo muy temprano, a las seis y media de la mañana, porque la oficina está lejos de casa y tarda más de una hora en llegar al trabajo. Regresa a las nueve de la noche cuando José Luis ya está en la cama. El padre le da un beso a su hijo y le desea buenas noches.

José Luis siempre cena con su madre a las siete. El padre come solo a las nueve y media y escucha la radio. José Luis tiene muchas ganas de ir a la cocina y hablar con su papá, preguntar por su día, contar sus ideas y planes y jugar un poco, pero ya es tarde y debe dormir porque por la mañana siempre tiene clases, hasta el sábado. Solo el domingo puede pasar un poco de tiempo con su padre, pero muy a menudo tiene trabajo extra que hace en casa y no sale de su despacho.

Un día cuando el padre entra en el apartamento, José Luis está en la cocina.

- ¿Por qué no estás en la cama? - pregunta el padre con voz cansada.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |               |                        |               |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 10 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|

- Papa, tengo dos preguntas. ¿Me vas a contestar sinceramente?

- Vale. Te voy a contestar sinceramente, - promete el padre.

- ¿Cuánto ganas al día? - pregunta José Luis.

El padre está sorprendido por esta pregunta. ¿Por qué quieres saber eso? Una pregunta muy rara... Pues, vale. Gano casi 100 euros por día.

- Quiero saber la cantidad exacta, - insiste el niño.

El padre calcula y dice: - 96 euros.

- Entonces, si trabajas de 8 a 8, o sea, 12 horas al día, te pagan 8 euros por hora, ¿verdad?

- Sí, - contesta el padre, muy contento, porque el hijo tiene problemas con las matemáticas pero sí sabe hacer cálculos.

- ¿Me puedes regalar 3 euros? - pregunta José Luis.

El padre piensa que el hijo quiere comprar un juguete o unos dulces.

- Claro, - contesta el padre y saca 3 euros de la cartera.

José Luis, muy alegre, va a su habitación y sale en un momento. En las manos tiene unas monedas.

- ¡Ahora tengo 8 euros, papá! - dice el niño. - Quiero comprar una hora de tu tiempo, así mañana regresas a casa más temprano, a las ocho, y nosotros podemos cenar juntos.

El padre se seca las lágrimas que aparecen en sus ojos y abraza a su hijo.

Al día siguiente el padre dice a su jefe que va a cambiar de trabajo.

1. José Luis estudia en la escuela hasta las doce.

1) Verdadero

2) Falso

3) No se menciona

2. Su padre normalmente tarda más de una hora en llegar al trabajo porque su oficina está lejos de casa.

1) Verdadero

2) Falso

3) No se menciona

3. José Luis no ve a su padre porque su padre tiene dos trabajos.

1) Verdadero

2) Falso

3) No se menciona

4. A José no le encantan las matemáticas en la escuela.

1) Verdadero

2) Falso

3) No se menciona

5. Cuando su padre vuelve a casa a las nueve de la noche, José Luis ya está en la cama.

1) Verdadero

2) Falso

3) No se menciona



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |               |                        |               |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 11 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|

6. A su padre le gusta muchísimo su trabajo.

- 1) Verdadero
- 2) Falso
- 3) No se menciona

7. Su madre tiene ganas de cambiar de trabajo.

- 1) Verdadero
- 2) Falso
- 3) No se menciona

8. Normalmente José Luis cena con su madre a las siete.

- 1) Verdadero
- 2) Falso
- 3) No se menciona

9. El padre de José Luis gana 100 euros por mes.

- 1) Verdadero
- 2) Falso
- 3) No se menciona

10. José Luis está ahorrando dinero para comprar un juguete.

- 1) Verdadero
- 2) Falso
- 3) No se menciona

### Задание для теста 2 семестр (испанский язык)

Lea la fábula «El ratón de campo y el ratón de ciudad» y elija la opción correcta.

#### El ratón de campo y el ratón de ciudad

Érase una vez un ratón que vivía en el campo y cuya vida era muy feliz porque tenía todo lo que necesitaba. Su casita era un pequeño agujero donde tenía una cama hecha de hojas, una piedra que hacía de silla y un trocito de madera que era su mesa.

También contaba con una despensa donde almacenaba alimentos para pasar el invierno. Siempre encontraba frutos, semillas y alguna que otra cosa rica para comer. Un día, paseando, se cruzó con un ratón que vivía en la ciudad. Desde lejos ya se notaba que era un ratón que vestía elegantemente y llevaba un sombrero digno de un señor. Comenzaron a hablar y se cayeron tan bien, que el ratón de campo le invitó a tomar algo en su casa pequeña.

El ratón de ciudad se sorprendió de lo pobre que era su vivienda y más aún, cuando el ratón de campo le ofreció algo para comer: unos frutos rojos y tres o cuatro nueces.

– Te agradezco muchísimo tu hospitalidad – dijo el ratón de ciudad – pero me sorprende que seas feliz con tan poco. Me gustaría que vinieras a mi casa y vieras que se puede vivir más cómodamente y rodeado de lujos.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 12 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

A los pocos días, el ratón de campo se fue a la ciudad. Su amigo vivía en una casa enorme, casi una mansión, en un agujero que había en la pared del salón principal. Dormía en un cojín y no le faltaba de nada. Los dueños de la casa eran tan ricos, que el ratón salía a buscar alimentos y siempre encontraba auténticos manjares que llevarse a la boca.

Más tarde ambos se dirigieron a una mesa gigantesca donde había fuentes enteras de carne, patatas, frutas y dulces. Pero cuando se disponían a coger unas cuantas cosas, apareció un gato y los pobres ratones corrieron despavoridos para ponerse a salvo.

Así fue como volvieron a salir a por provisiones. Se acercaron a la mesa llena de exquisiteces pero ¡horror! ... Apareció el ama de llaves con una gran escoba en su mano y empezó a perseguirles por toda la estancia dispuesta a darles unos buenos palos.

– ¡Lo intentaremos de nuevo! ¡Yo jamás me rindo! – dijo muy serio el ratón de ciudad.

Cuando vieron que la señora se había ido, llegó el momento de salir de nuevo a por comida. Al fin consiguieron acercarse a la mesa no sin antes mirar a todas partes. Hicieron acopio de riquísimos alimentos y los prepararon para comer.

Con las barrigas llenas se miraron el uno al otro y el ratón de campo le dijo a su amigo:

– Lo cierto es que todo estaba delicioso pero voy a decirte algo, amigo, y no te lo tomes a mal. Tienes todo lo que cualquier ratón puede desear. Te rodean los lujos y nada en la abundancia, pero yo jamás podría vivir así, todo el día nervioso y preocupado por si me atrapan. Yo prefiero la vida sencilla y la tranquilidad.

Y dicho esto, se despidieron y el ratón de campo volvió a su modesta vida donde era feliz.

1. ¿A quién fue a visitar el ratón de ciudad?

- A. A su primo de otra ciudad.
- B. A su amigo el ratón del campo.
- C. A su amigo el ratón de la costa.

2. ¿Cómo vestía el ratón de ciudad?

- A. Vestía elegantemente y tenía un paraguas.
- B. Vestía como el ratón de campo.
- C. Vestía elegantemente y llevaba un sombrero.

3. ¿Le gustó al ratón de ciudad el campo?

- A. No, le parecía sucio.
- B. No, le parecía aburrido.
- C. Sí, le gustó la calma y la tranquilidad.

4. ¿Qué hizo el ratón del campo después?

- A. Se fue a visitar a su prima de otro campo vecino.
- B. Se fue a visitar a su tío de la playa.
- C. Se fue a visitar al ratón de ciudad.

5. ¿Cómo era la casa del ratón de la ciudad?

- A. Era una casa lujosa y con mucha comida.
- B. Era una casa normal pero con buena comida.
- C. Era una casa genial y muy tranquila.

6. ¿Con quién vivía el ratón en la gran mansión?

- A. Con su familia de ratones.



|                      |               |                        |               |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 13 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|

- B. Con un gato muy amistoso.  
C. Con una gato y la dueña de casa.
7. ¿De quién tenía que escapar el ratón de la ciudad?  
A. No escapaba de nadie.  
B. Del gato y la dueña de la casa.  
C. Del gato de los vecinos.
8. ¿Qué le pareció al ratón de campo la vida en la ciudad?  
A. Le gustó mucho porque era tranquila.  
B. No le gustó porque tenía que escapar continuamente.  
C. Le pareció que su casa era mucho mejor y más tranquila.

### Задание для теста 3 семестр (испанский язык)

Lea este texto y elija la opción correcta.

#### El cacao y el chocolate

El cacao es una fruta de origen tropical con la que se produce la bebida conocida como chocolate. El árbol del cacao normalmente tiene entre 10 y 15 frutos, pero en algunas ocasiones puede llegar a 20. Los frutos del árbol del cacao reciben el nombre de piñas o maracas, son de forma ovalada o esférica y tienen una longitud de 20 cm. En su punto de madurez, cuando deben recogerse, tienen una tonalidad dorada o rojiza con unas rayas longitudinales y emiten un sonido característico al ser golpeados.

La palabra chocolate proviene del vocablo «xocolatl» que significa «agua espumosa» y designaba una bebida de sabor amargo reservada a los dioses, al emperador y a los nobles. Para elaborarla, los mayas y los toltecas hervían en agua los granos de cacao molidos y los mezclaban con harina de maíz y diversas especias.

Algunos historiadores aseguran que el emperador azteca Moctezuma ofreció a Hernán Cortés esta bebida cuando llegó a México en 1519, dándole así el tratamiento debido a una divinidad. Según la leyenda, su llegada coincidiría con el anunciado regreso cíclico cada 52 años del dios. Hernán Cortés se dio cuenta pronto del valor nutritivo y tonificante de esta bebida, que permitía a los soldados españoles estar todo el día de marcha sin ningún alimento más.

En el reino maya, el fruto que se utilizaba para la preparación de esta bebida era tan apreciado que llegó a convertirse en moneda y se comercializaba con ella en todo el Imperio azteca.

En cuanto a la introducción del cacao en Europa, algunas fuentes indican que fue el propio Hernán Cortés quien lo llevó a la corte del rey Carlos V de España. Otras fuentes aseguran que Cristóbal Colón, al regreso de su cuarto viaje a las Indias, introdujo el fruto de cacao en España.

Una tercera hipótesis dice que el cacao llegó a Europa gracias a cierto monje que envió cacao al abad del Monasterio de Piedra de Zaragoza, junto con las indicaciones de cómo prepararlo.

En España, la elaboración del chocolate se mantuvo en secreto y tan solo los monjes conocían el procedimiento para convertir el fruto del cacao en chocolate. Estos sustituyeron las fuertes especias utilizadas por los indígenas americanos por miel y azúcar. Era tan nutritivo que podía ser considerado como un alimento o una bebida. La Iglesia prohibió su consumo en conventos en el siglo XVI, pero, posteriormente, consideró que, como bebida, no rompía el ayuno de los religiosos en las épocas en las no podían ingerir alimentos. El chocolate alcanzó, así, una gran popularidad entre ellos.

Ahora, nuevas formas y nuevos productos se adaptan al mercado manteniendo la calidad a la que nos tienen acostumbrados.

1. Según el texto, el árbol del cacao ...  
A) no suele dar más de 15 frutos.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |               |                        |               |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 14 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|

- B) tiene 20 cm de longitud.  
C) se llama piña o maraca.
2. Según el texto la bebida...
- A) se utilizaba para intercambio comercial.  
B) era consumida originariamente por todas las clases sociales.  
C) se elaboraba antiguamente añadiendo harina.
3. Una de las teorías descritas en el texto dice que Hernán Cortés...
- A) tomó cacao porque se consideraba un dios.  
B) prohibió el consumo de cacao en México.  
C) introdujo el cacao en España.
4. En el texto se dice que Hernán Cortés ...
- A) nunca cococió los beneficios del chocolate.  
B) no alimentaba a sus soldados.  
C) descubrió las ventajas del chocolate y lo utilizó con sus soldados.
5. Según el texto, los monjes...
- A) no consideraban el chocolate ni bebida ni comida.  
B) tenían prohibido tomar chocolate.  
C) al principio, mantuvieron en secreto la receta.
6. En el texto se dice que ...
- A) la Iglesia no permitió durante un tiempo el consumo de chocolate.  
B) los mojes añadieron miel y azúcar a las especias de la receta original.  
C) los religiosos no podían tomar chocolate los días de ayuno.
7. En España la elaboración del chocolate se mantuvo en secreto y ...
- A) era tan nutritivo que no podía ser considerado como un alimento o una bebida.  
B) solo los monjes conocían el procedimiento para convertir el fruto del cacao en chocolate.  
C) más tarde la Iglesia permitió su consumo en conventos en el siglo XVI.
8. En el reino maya, el fruto era tan apreciado que
- A) llegó a convertirse en moneda.  
B) que lo preparaban cada día.  
C) era muy rara y *costaba una fortuna*.

#### Задание для теста 4 семестр (испанский язык)

Lea este texto y elija la opción correcta.

##### Cómo hacerse millonario

El empresario estadounidense Robert Kiyosaki dice tener el secreto para que el dinero se multiplique. Y lo comparte con el mundo en un libro, *Padre rico, padre pobre*, superventas en su país durante casi seis años, donde ha resistido entre los cinco títulos más vendidos. Eso sí, sus enseñanzas se hallan a medio camino entre la economía y la autoayuda.

Kiyosaki confiesa que, en su niñez, su familia era pobre. Él quería ser rico como sus compañeros de clase. Junto a su mejor amigo decidió hacer dinero por su cuenta. La fabricación de monedas fundiendo tubos de pasta de

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                 | <p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br/>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br/>Факультет лингвистики и перевода<br/>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации</p> |
| <p>Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Версия документа - 1</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>стр. 15 из 21      Первый экземпляр _____      КОПИЯ № _____</p>                                                                                                                                                                                                                    |

dentífico, evidentemente, no tuvo éxito. Sin embargo, el padre de su amigo vio en aquella aventura de la pareja de escolares mucho potencial. Solo necesitaban una buena educación, de esa que no ofrecen las universidades ni las escuelas.

¿Cuál es la receta de Kiyosaki? Buscar inversiones que reporten beneficios en efectivo. Solo le interesan los cheques que llegan a su buzón. "A mí me gustan las cosas tangibles, terrenales. Yo quiero ver y tocar. Soy dueño de mis negocios". La cuantía de su fortuna sigue siendo un misterio. Asegura que oro, petróleo y mercado inmobiliario son la clave de su éxito.

Para Kiyosaki todo es cuestión de educación, pero no de brillantes expedientes académicos. Los profesores no pueden enseñar lo que no saben. "Bill Gates y Henry Ford dejaron la universidad. El sistema educativo es bueno para la formación de una persona, pero no lo es tanto para los negocios".

Una crisis puede ser un buen principio, si eres joven, para triunfar en las finanzas. Él la sufrió, pero tuvo tiempo de recuperarme y de aprender la lección. Ahora recuerda aquella época de pérdidas como algo francamente positivo. Su consejo para aquellos a quienes les salen mal las cosas o deben dinero. Los que salgan adelante: no cometan los mismos errores.

¿Trabajar por cuenta ajena? Según Kiyosaki, no nos hará llegar lejos. Da igual que se trate de un abogado o de una cajera en un supermercado. El objetivo fundamental es hacer que el dinero trabaje para uno. Hay que arriesgarse e invertir. Si te dan las cosas hechas no aprendes. Una importante lección que conviene aprender es la relativa al binomio socios-negocios. ¿Qué debe tener el socio ideal? Lo primero es ver su historial, cuántos negocios ha sacado adelante. Luego, tienes que contratar a un abogado que vigile a tu abogado. Él está convencido de que todo el mundo puede hacerse rico. Lo más importante es tu cabeza, es tu principal valor. Si no cambias tu manera de pensar, siempre serás pobre.

*Adaptado de www.elpais.com*

- En el texto se afirma que el libro de Kiyosaki ...
  - es el libro más vendido en los últimos seis años.
  - puede ayudar a la gente a aumentar sus ingresos.
  - está destinado a ayudar a los millonarios.
- En el texto se indica que el negocio que hizo Kiyosaki con su compañero...
  - fracasó porque trabajaron por su cuenta.
  - valió la pena porque alguien se fijó en ellos.
  - no salió bien porque no iban a la escuela.
- En el texto se especifica sobre Kiyosaki que ...
  - no le gustan las tarjetas de crédito.
  - parte de sus ingresos se debe a la compraventa de propiedades.
  - prefiere los cheques al dinero en metálico.
- En el texto se señala que, en opinión de Kiyosaki que ...
  - la educación formal no garantiza el triunfo en los negocios.
  - los profesores no saben enseñar.
  - un buen expediente académico no demuestra una buena educación.
- En el texto se afirma que las dificultades económicas...
  - pueden vencerse cuando se es joven.
  - pueden contribuir al triunfo cuando se es joven.
  - suelen deberse a una falta de confianza en las propias capacidades.
- En el texto se indica que, para Kiyosaki, ...
  - tener un socio exige contratar a un abogado.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Факультет лингвистики и перевода  
Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |               |                        |               |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 16 из 21 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------------|------------------------|---------------|

- B) tener una profesión cualificada permite llegar a ser rico.  
C) es imposible ser rico si se trabaja para otro.
7. En el texto se afirma que su familia era pobre y ...  
A) Kiyosaki quería ser rico como sus compañeros de clase.  
B) no quería hacer dinero por su cuenta.  
C) Kioysaki decidió ingresar en la universidad porque piensa que el sistema educativo es bueno para los negocios.
8. El objetivo fundamental de Kiyosaki es ...  
A) una buena educación que ofrecen las mejores universidades en el mundo.  
B) hacer que el dinero trabaje para uno.  
C) nunca cambiar su manera de pensar.

### Письменная работа.

Прочитайте два текста на одну тему. Изложите их содержание в краткой форме, отметив общие и различные элементы содержания. Выскажите свое мнение относительно сформулированной в текстах проблемы.

#### Задание для письменной работы 3 семестр (немецкий язык)

Text 1. Es ist klar so, dass Handys im Unterricht stören, denn leider vergessen viele Schüler immer wieder, ihr Handy vor den Schulstunden auszuschalten. Deshalb finde ich, die Schulen sollten die Regel einführen, dass Handys zu Hause bleiben müssen. So können sich die Kinder dann auch viel besser aufs Lernen konzentrieren. Günther, 52, Mannheim

Text 2. Natürlich verstehe ich, dass es die Lehrer stört, wenn im Unterricht mal ein Handy klingelt. Aber ich brauche das Handy nicht zum Telefonieren, sondern um im Unterricht Wörter zu übersetzen oder Begriffe nachzuschauen. Man sollte nicht immer nur die Nachteile der Technik sehen! Julia, 17, Chemnitz

#### Задание для письменной работы 4 семестр (немецкий язык)

Text 1. Ich denke, dass gewisse Situationen oder Dinge einen Menschen dazu bringen können, etwas zu tun, das er sonst nicht tun würde. Das kann gerade bei sogenannten „Killerspielen“ der Fall sein. Deshalb scheint mir ein Verbot sinnvoll zu sein, auch wenn so ein Verbot allein wahrscheinlich nicht viel nützt, denn Killerspiele sind ja nur eine ‚Inspirationsquelle‘ für Gewalt. Marinette, 38, Frankfurt

Text 2. In dieser Diskussion fehlt immer die genaue Kenntnis! Meistens ist es bei sogenannten „Killerspielen“ nämlich so, dass man in einem Team spielt. Ein solches Spiel stärkt also den Teamgeist. Außerdem steht die Taktik im Vordergrund und nicht eine bestimmte Methode, jemanden umzubringen. So wird das taktische bzw. logische Denken gefördert! Robert, 18, Winterthur

#### Задание для письменной работы 2 семестр (испанский язык)

Lea los siguientes textos sobre el uso de los teléfonos móviles en nuestra vida y resume su contenido. Expresa su opinión sobre los textos leídos en la siguiente pregunta: ¿Qué ventajas y desventajas relacionadas con el uso del teléfono móvil menciona el autor?



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет лингвистики и перевода

Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 17 из 21

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

#### Texto 1

El teléfono móvil es un arma de doble filo

El hombre tenía su móvil pegado a su oreja, la voz le temblaba y se sentía débil. En medio de la oscuridad total, por fin escuchó golpes que provenían desde arriba. Después de unos minutos de ruido ensordecedor, por fin un haz de luz de colaba entre el polvo del aire. Una mano con guante se asomaba desde arriba, el hombre la agarró con todas sus fuerzas y ascendió como pudo. Pensó que moriría desde el mismo momento en que el techo de su casa se vino abajo, luego de horas de sufrimiento, recordó que tenía en su bolsillo lo que al final salvaría su vida: su teléfono móvil.

Obviamente el fabricante de ese móvil merece un monumento. Gracias a su trabajo, el hombre atrapado entre los escombros pudo salvar su vida, llamado al 911 y dando la ubicación exacta donde se encontraba.

Gracias al continuo avance de la tecnología, situaciones que se nos presentan a lo largo de la vida pueden evitarse con relativa facilidad, incluso en momento extremos como el que acabamos de leer.

Desde la expansión de la móvilmania uno puede ver, reír, llorar, comprar, vender, saber donde están sus hijos y mucho más con un simple y pequeño artefacto de plástico que cabe en nuestros bolsillos. Hoy en día no podemos imaginar nuestra vida sin esta tecnología.

#### Texto 2

El teléfono móvil en el aula: ¿problema o ventaja?

Hoy en día existen muchas dudas en la sociedad respecto al uso de los teléfonos móviles en el aula escolar. Por ello, muchos centros educativos optan por prohibirlos y no permitir que los niños los lleven a clase. Aunque, por la enorme atracción que hasta los niños más pequeños sienten hacia estos aparatos, sería más interesante utilizarlos con fines educativos, ayudándoles además a adquirir el uso responsable de las nuevas tecnologías.

Pero ¿cómo convertir el móvil en un instrumento educativo? Existen varios recursos e iniciativas que ayudan a sacar todo el partido al móvil: agenda escolar, planificador de estudio, tablón virtual de ideas – son muchas las aplicaciones y las funciones del teléfono que pueden ser usadas en los estudios. ¡Si hasta podemos convertir el móvil en cámara de cine! Una o dos buenas ideas y un móvil es lo único que hace falta para realizar interesantes cortometrajes, vídeos artísticos, reportajes.

Las ventajas de incluir los móviles en el aula son numerosas, sin embargo, tampoco podemos olvidar los contras que también pueden ser importantes, como, por ejemplo, hacer evidente la desigualdad económica de los alumnos o que su abuso pueda hacer olvidar de los excelentes recursos más tradicionales, como la lectura o la expresión artística.

#### Задание для письменной работы 4 семестр (испанский язык)

Lea los siguientes textos sobre los beneficios de la tecnología en la sociedad moderna y resuma su contenido. Exprese su opinión sobre los textos leídos en la siguiente pregunta: ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de la tecnología moderna en la sociedad de hoy?

#### Texto 1

El mundo virtual ha traído muchos beneficios a la sociedad, pero en torno a él han surgido varios mitos. Uno de ellos es la posible desaparición física de los libros, principal fuente de conocimientos desde que se inventó la imprenta.

Uno de los argumentos más utilizados sobre el avance de las nuevas tecnologías y el cambio de hábitos de los lectores es que el libro digital terminará acabando con el libro impreso. Optimistas tecnológicos, románticos del papel, medios de comunicación - todos ellos han promocionado esta idea, unos para defenderla y otros para atacarla.

Umberto Eco, famoso escritor y pensador italiano, escribió un libro “No esperéis libraros de libros” donde defiende la supervivencia de libros de papel frente a los libros digitales. Según él, “los nuevos medios de expresión que aparecieron a lo largo de la historia no mataron a los anteriores”. Así, ni el cine terminó con el teatro ni la televisión hizo desaparecer a la radio. Aunque no niega la comodidad de llevar unas 10 mil páginas en un fino y ligero libro electrónico, dice el escritor que cuando lee una novela, lo importante para él es poder “mojar el dedo para girar la página”.

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                 | <p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br/>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br/>Факультет лингвистики и перевода<br/>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации</p> |
| <p>Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Версия документа - 1</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>стр. 18 из 21      Первый экземпляр _____      КОПИЯ № _____</p>                                                                                                                                                                                                                    |

Los que sí pueden desaparecer, son los periódicos en papel, afirma Umberto Eco. “Una de las alternativas que se abren para los periódicos es profundizar en las noticias y crear un debate sobre ellas. Hegel dijo que la lectura de los diarios por la mañana era la oración del hombre moderno, pero no sé si mi nieto querrá rezar de esa manera”, precisó Eco.

#### Texto 2

Todos sabemos que la televisión es un medio de comunicación más utilizado por la gran mayoría de la población a nivel mundial para informarse, entretenerse, etc. Sin embargo, el uso de la televisión debe ser limitado tanto para las personas mayores como para los niños, puesto que de forma excesiva puede perjudicar y hacer que los niños vean programas no recomendados para su edad.

Las ventajas más importantes de la televisión de hoy son las siguientes: existe un gran número de canales con una gran oferta diaria para todos los gustos e intereses, se puede aprender muchas cosas interesantes en el caso de ver programas educativos; para las grandes marcas la televisión es uno de los medios de publicidad más poderosos para atraer a los nuevos clientes. Además, muchas personas solas encuentran en la tele una forma de pasar el tiempo y de sentirse más acompañadas.

Entre las principales desventajas de la televisión podemos señalar que muchas personas pueden sentir una gran dependencia de la televisión, la mayoría de los niños crece viendo la tele pero no aquellos programas recomendados para sus edades sino cualquier tipo de programa. Estar muchas horas viendo la televisión es muy negativo ya que en muchas ocasiones no deja tiempo para realizar otras actividades, y lo peor es que la televisión provoca que los miembros de la familia no hablen y exista poca comunicación. Aunque, como muchas veces pasa, somos nosotros quienes debemos elegir cuál será el papel de la televisión en nuestras vidas.

#### Критерии оценивания теста

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест

Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест

Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест

Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

#### Критерии оценивания письменной работы

отлично - высокий уровень подготовки:

1. Содержание: коммуникативная задача решена полностью.
2. организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.
3. лексика: лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения, небольшое количество ошибок не влияет на выполнение коммуникативной задачи.
4. грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.
5. орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации.

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                          | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br>Факультет лингвистики и перевода<br>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации |                        |               |
| Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
| Версия документа - 1                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 19 из 21 <table border="1" data-bbox="798 376 1477 425"> <tr> <td>Первый экземпляр _____</td> <td>КОПИЯ № _____</td> </tr> </table>                                                                                                                                           | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
| Первый экземпляр _____                                                                                                                                                                                                                                    | КОПИЯ № _____                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |               |

хорошо - средний уровень подготовки:

1. Содержание: коммуникативная задача решена (не выполнен один параметр задания).
2. организация работы: высказывание логично, использованные средства логической связи однообразны, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.
3. лексика: лексика соответствует поставленной задаче, в ряде случаев не соответствует требованиям данного года обучения. Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.
4. грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.
5. орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, и нарушения правил пунктуации не влияют на понимание текста.

удовлетворительно - базовый уровень подготовки:

1. Содержание: Коммуникативная задача решена частично (не выполнены некоторые параметры задания)
2. организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.
3. лексика: лексика не соответствует заданной теме, не соответствует требованиям данного года обучения и/или есть нарушения регистра общения и/или многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста.
4. грамматика: используются однообразные грамматические формы и структуры, многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста..
5. орфография и пунктуация: присутствуют многочисленные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации.

неудовлетворительно - низкий уровень подготовки:

1. Содержание: Коммуникативная задача не решена (больше 50% параметров задания не выполнены).
2. организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.
3. лексика: большое количество лексических ошибок препятствует пониманию текста.
4. грамматика: большое количество грамматических ошибок препятствует пониманию текста.
5. Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации.

или

ответ не предоставлен

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                          | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br>Факультет лингвистики и перевода<br>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации |                        |               |
| Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
| Версия документа - 1                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 20 из 21 <table border="1" data-bbox="798 376 1477 425"> <tr> <td>Первый экземпляр _____</td> <td>КОПИЯ № _____</td> </tr> </table>                                                                                                                                           | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
| Первый экземпляр _____                                                                                                                                                                                                                                    | КОПИЯ № _____                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |               |

#### 4.2. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущего контроля.  
 Полученные за текущий контроль баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

Структура оценки:

5% - посещение практических занятий

50% - аудиторная работа

25% - промежуточная аттестация

20% - самостоятельная работа

Итого:

100%  
 = 100 баллов

| Оценка                                   | отлично       | хорошо       | удовлетворительно | неудовлетворительно |
|------------------------------------------|---------------|--------------|-------------------|---------------------|
| Баллы                                    | 100-86 баллов | 85-69 баллов | 68-51 баллов      | 50-0 баллов         |
| Уровень освоения проверяемых компетенций | высокий       | средний      | базовый           | низкий              |

Студент, получивший в сумме от 86 до 100 баллов получает оценку «отлично».

Студент, получивший в сумме от 69 до 85 баллов получает оценку «хорошо».

Студент, получивший в сумме от 51-68 баллов получает оценку «удовлетворительно».

Студент, получивший в сумме от 0 до 50 баллов получает оценку «неудовлетворительно».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):  
 «Отлично» (5) – оценка соответствует высокому уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                                | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)<br>Факультет лингвистики и перевода<br>Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации |                        |               |
| Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине "Аналитическое чтение на иностранном языке" по<br>направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная<br>коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |
| Версия документа - 1                                                                                                                                                                                                                                            | стр. 21 из 21                                                                                                                                                                                                                                                                      | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов) :  
 «Хорошо» (4) – оценка соответствует среднему уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов):  
 «Удовлетворительно» (3) – оценка соответствует базовому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов).  
 «Неудовлетворительно» (2) – оценка выставляется обучающемуся, который не достигает базового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

(здесь НЕОБХОДИМО указать шифр, профиль, направление подготовки/специальность, полное название РПД или РПП по учебному плану, год набора, форма обучения)

**Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:**

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

## Протокол заседания № 6 от 18.02.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

согласовано

Л. А. Нефедова

**Заседанием кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации**

## Протокол заседания № 5 от 30.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

У. А. Жаркова

Автор (составитель)

Н. Ю. Кузнецова

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**